

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 73 (1955)
Heft: 58

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 58 Bern, Donnerstag 10. März 195573. Jahrgang — 73^{me} annéeBerne, jeudi 10 mars 1955 **N° 58**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21650
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Posthalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario**Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
 Beschlüsse des Regierungsrates des Kantons St. Gallen betreffend die Gesamtarbeitsverträge für das Gastgewerbe des Kantons und der Stadt St. Gallen.
 Bilanzen. Bilanci.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 154793-154820.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kolumbien: Neue Einfuhr- und Devisenvorschriften, Zölle.
 Einfuhr in die Schweiz von Mineralöl und Mineralölprodukten aus Iran. — Importation en Suisse d'huiles minérales et de leurs dérivés en provenance de l'Iran.
 Telefonverkehr mit Griechenland. — Correspondance téléphonique avec la Grèce.
 Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
 Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 202).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale**Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations**

Es werden vermisst:

- 3 Aktien Spar- u. Leihkasse Kirchberg, von nom. je Fr. 500, Nrn. 1125/27, lautend auf Herrn E. Lehner-Teuscher, Baumeister, Rüttligen (Bern), inkl. Dividendencoupons Nr. 2 u. ff. pro 1953 u. ff.
- 2 Aktien der Kiesindustrie AG, Rüttligen, von nom. je Fr. 1000, Nrn. 58 und 60, lautend auf denselben Namen, nebst Coupons Nr. 27 u. ff.
- 1 Anteilschein der Konsumgenossenschaft Kirchberg, von nom. Fr. 50, Nr. 920, lautend auf denselben Namen, ohne Coupons.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere wird hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs an gerechnet, dem Richteramt I Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (148³)

Burgdorf, den 2. März 1955. Der Gerichtspräsident I: Reichenbach.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief Nr. 1, vom 30. Dezember 1932, von Fr. 10 000, Beleg E II/1656, z. G. der Frau Schürch-Widmer Rosalie, wohnhaft gewesen in Heimiswil, haftend als Gesamtpfand mit Pfandreht im II. Rang auf den Grundstücken Heimiswil, Grundbuchblatt Nrn. 906, 907 und 121.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt I von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (149³)

Burgdorf, den 2. März 1955. Der Gerichtspräsident I: Reichenbach.

Vermisst werden die nachfolgenden Aktien der Compagnie du Chemin de fer électrique de Loèche les Bains, mit Sitz in Leuk:

I. Prioritätsaktien:

Nrn. 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698;
 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930;
 1156, 2006, 2007, 2008, 2009; 2152, 2153; 3664.

II. Stammaktien:

Nrn. 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904; 913, 914.

Die angeführten Prioritätsaktien sind umgewandelt worden, bzw. haben Anspruch auf Aushändigung einer entsprechenden Anzahl von Stammaktien.

Der oder die unbekannten Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben innert der Frist von sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an, bei unserm Schreibamte vorzulegen, widrigenfalls deren Kraftlosklärung erfolgen wird. (156³)

Leuk, den 8. März 1955.

Der Instruktionsrichter:
 Dr. M. Orjani.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Beschluss vom 25. Februar 1955 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich nach erfolglosem Aufruf den Schuldbrief von Fr. 1000, ausgestellt am 25. April 1883, lautend auf Diethelm Suter, Rudolphen sel., im Oetenstall zu Affoltern, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank (heute nach § 259, Abs. 1, des Einführungsgesetzes zum ZGB dem Inhaberschuldbrief des neuen Rechts gleichgestellt), lastend auf ca. 15 Aren 75 m² Acker (Scheuracker) und ca. 40 Aren 50 m² Mattland (Scheurmatte) im Gemeindebann Affoltern a. A. (Grundprotokoll Affoltern a. A., Bd. 7, S. 590), als kraftlos erklärt. (157)

Affoltern a. A., den 5. März 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Affoltern,
 der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Küssnacht a. R. vom 25. Februar 1955, sind kraftlos erklärt worden:

Kassa-Kapitalien von Fr. 70.33; Fr. 61.54; Fr. 63.30; Fr. 56.26 auf GB Nr. 112, Küssnacht a. R.

Kassa-Kapitalien von Fr. 82.64; Fr. 71.12; Fr. 87.91 a. GB Nr. 123.

Kassa-Kapitalien von Fr. 158.24; Fr. 210.98; Fr. 193.40 auf GB Nr. 131 Küssnacht a. R. (155)

Küssnacht, 25. Februar 1955.

Bezirksgerichts-Kanzlei.

Der stellvertretende Gerichtspräsident I von Thun hat nach Ablauf der Auskündungsfrist unterm heutigen Tage kraftlos erklärt:

Schuldbrief vom 25. September 1922, Belege Serie I, Nr. 5352, im Betrage von Fr. 20 000, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 339 der Frau Martha Waldmeier-Stettler, Thun, zu Gunsten des Ernst Steiner-Stettler, gew. Kaufmann in Thun. (158)

Thun, den 7. März 1955.

Der Gerichtspräsident I i. V.: Rollier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Zürich — Zurich — Zurigo****Nachtrag.**

Unipac A.G., in Zürich (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1955, Seite 626). Der neuernannte Kollektivprokurator Paul Mugglin wohnt in Zürich.

3. März 1955. Papier.

Jacques Schindler & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 307 vom 29. Dezember 1939, Seite 2578), Papier en gros usw. Der Kommanditär Franz Hochstrasser ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000 in die Gesellschaft eingetreten Frieda Schindler, geb. Hochstrasser, von Rüti (Glarus), in Zürich. Die Kommanditärin hat die Kommanditbeteiligung des verstorbenen Kommanditars Franz Hochstrasser von Fr. 20 000 übernommen und damit ihre Kommanditsumme von Fr. 20 000 voll liberiert. Einzelprokura ist erteilt an Paul Mugglin, von Luzern, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bernhard Roth, von Zürich, in Niederglatt, an Hans Kung, von Biel, in Bern, und an Louis Keller, von und in Zürich.

3. März 1955. Textilien usw.

Lilo A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebnahme von Vertretungen, die Durchführung von Veredelungen von Textilien sowie verwandten Waren und den Handel mit solchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunter-schrift ist Dr. Hermann Witzum, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 28, in Zürich 4 (bei Dr. Hermann Witzum).

5. März 1955. Schleifmittel usw.

Fr. Farner & Co., in Wallisellen. Unter dieser Firma sind Fritz Farner, von Unter-Stammheim, in Wallisellen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Rosa Amrhyn geb. Amrein, von Luzern und Ruswil (Luzern), in Luzern, als Kommanditärin mit einer Summe von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1955 ihren Anfang genommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Dora Farner, von Unter-Stammheim, in Wallisellen. Handel mit Schleif- und Poliermitteln, Fabrikation von Schneideölen, Lägerstrasse 11.

7. März 1955. Textilien.

Emil Bosshard & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1953, Seite 2089), Textilien usw. Die Kommanditsumme des Kommanditars Marcel Baldinger ist von Fr. 5000 auf Fr. 20 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Emil Bosshard wohnt in Zürich 11.

7. März 1955.

Radio-Import G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Februar 1955 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Import und den Export sowie den Verkauf en gros und en détail von Radioapparaten und deren Bestandteilen, Elektroartikeln und Waren aller Art sowie die Fabrikation von radlotechnischen Artikeln, alles auf eigene Rechnung oder in Vertretung. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Willi Fohmann sen., von Zürich, in Zürich 3, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Leonardo Memper, von Thusis, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Willi Fohmann sen. Kollektivprokura ist erteilt an Willi Fohmann jun., von und in Zürich. Er zeichnet mit dem Einzelunterschrift führenden Geschäftsführer Willi Fohmann sen. Geschäftsdomizil: General-Wille-Strasse 21, in Zürich 2.

7. März 1955.

Bezirkssparkasse Dielsdorf, in Dielsdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1952, Seite 2). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. April 1954 sind die Statuten geändert worden. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung des Sparsinns der Bevölkerung durch Entgegennahme von Spareinlagen, Gewährung von Darlehen gegen Grundpfand, Anlagen in soliden Wertschriften auf eigene Rechnung, Aufbewahrung von Wertschriften, Mündelvermögen und anderen Vermögenswerten sowie Verwaltung von Privat- und Korporationsvermögen (Wertschriften). Die Sparkasse beschränkt ihre Tätigkeit vorwiegend auf den Bezirk Dielsdorf. Sie unterhält in den größeren Gemeinden des Bezirks Einnahmereinien.

7. März 1955

Milchgenossenschaft Waltalingen, in Waltalingen (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1942, Seite 2267). Die Unterschrift von Ernst Böckli ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Fritz Weimann, von Winterthur, in Waltalingen. Kollektivunterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

7. März 1955. Transporte, Reisen.

Robert Hafner, in Zürich (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1951, Seite 526), Transport und Reiseunternehmung, Reisebureau usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 11. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Dr. Robert Hafner-Wüest, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 281.

7. März 1955. Liegenschaften.

Das Geschäftsdomizil nachbezeichneter Firmen befindet sich nun Mühlegasse 17, in Zürich 1 (bei Süd-Nord A.G.):

Caluga S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2774), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw.;
Cericasa S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1950, Seite 3085), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw.;
Baldgiovà S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1950, Seite 3085), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw.;
Enal A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1949, Seite 733), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw.;
Fagleder A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1949, Seite 3202), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw.;
Schimmeltor A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1949, Seite 2073), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw.;
Schoga A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1952, Seite 38), Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw.;
Tannea A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1948, Seite 2901), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw.;
Lumiant S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1950, Seite 3085), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw.

7. März 1955. Prospekt- und Reklameauslagen usw.

APA Prospekt A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1954, Seite 294), Prospekt- und Reklameauslagen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Erwin Gafner, von Beatenberg (Bern), in Schlieren, und Alfred Kahn, von Basel, in Zürich.

7. März 1955. Industrielle Erzeugnisse usw.

Lesil G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1954, Seite 1578), industrielle Erzeugnisse und überseeische Rohstoffe und Produkte aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Friedensgasse 3, in Zürich 1.

7. März 1955. Metallschilder usw.

E. Pfister & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1953, Seite 458), Metallschilder usw. Neues Geschäftsdomizil: Seilergraben 1, in Zürich 1.

7. März 1955. Technische Artikel, Messgeräte usw.

Rob. E. Amsler, Import-Export, in Zürich (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1955, Seite 458), technische Artikel aller Art, Messgeräte usw. Der Firmainhaber lebt in Gütertrennung.

7. März 1955.

«Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1955, Seite 137). Die Prokura von Dr. Edmund Bossard ist erloschen.

7. März 1955. Marmor, Sägerei.

Hermann Folini, in Schlieren. Inhaber dieser Firma ist Hermann Folini, von Dietikon, in Schlieren. Einzelunterschrift ist erteilt an Berta Folini, geb. Köpfer, von Dietikon, in Schlieren. Marmorhandel und -Sägerei. Bachstrasse 6.

7. März 1955. Kunstgewerbliche Artikel.

Margrit Stünzi, in Horgen. Inhaberin dieser Firma ist Marguerite Stünzi, von und in Horgen. Fabrikation von und Handel mit kunstgewerblichen Artikeln. Plattenstrasse 27.

7. März 1955. Maschinen, Metallbearbeitung usw.

Saxon Components Limited, London, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1950, Seite 967) mit Hauptsitz unter der Firma «Saxon Components Limited», in London E.C. 4. Ausübung der Tätigkeit von Maschinen-Ingenieuren, Metallarbeitern und Herstellern von elektrischen Ausrüstungen usw. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag gestrichen.

7. März 1955. Beleuchtungsanlagen.

Hugo Jeker, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hugo Jeker, von Zürich und Büsserach (Solothurn), in Zürich 7. Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungsanlagen für Industrie, Handel und Gewerbe. Pelikanstrasse 19.

7. März 1955. Bekleidung.

Paul Riedel, in Zürich (SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1937, Seite 2299), Massanfertigung und Handel mit Herren- und Damenwäsche usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 1. März 1955.)

7. März 1955. Textilien usw.

Louis Rothschild, in Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1954, Seite 2946), Textilwaren usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. März 1955. Malergeschäft.

Kobel & Bertschinger, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1954, Seite 3223), Malergeschäft. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. März 1955.

Küchengeräte G.m.b.H., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1955, Seite 241). Die Eidg. Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

7. März 1955.

Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) (Unione delle Centrali Svizzere di elettricità [UCS]), in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 485). Die Unterschriften von Louis Mercanton und Robert Gasser sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Paul Meystre, von Correvon, in Lausanne, und Dr. Hans Sigg, von Winterthur, in Uitikon a. A., Mitglieder des Vorstandes.

7. März 1955.

Alfons Ritter & Co., Arico-Clichés, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1952, Seite 490). Der Kommanditär Adolf Brändle ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

7. März 1955.

Baugenossenschaft der Strassenbahner, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1954, Seite 2989). Neues Geschäftsdomizil: Grebelackerstrasse Nr. 22, in Zürich 6 (bei Adolf Häusler).

7. März 1955. Chemische Produkte, photographische Artikel.

O. Zuppinger, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1944, Seite 406), chemische Produkte und photographische Artikel. Neues Geschäftsdomizil: Letzigraben 133.

7. März 1955. Tabakartikel, Papeteriewaren.

Ernst Müller, in Thalwil (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1949, Seite 2918), Fabrikation und Vertrieb von Dekorationsartikeln. Geschäftsbereich: Handel mit Tabak- und Papeterieartikeln.

7. März 1955. Leder, Felle.

Walter Feller, in Zürich (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1954, Seite 2030), Vertretungen in Leder und Fellen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. März 1955. Lebensmittel, Merceriewaren.

Hans Gemperle, in Winterthur (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1953, Seite 1485), Lebensmittel und Merceriewaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. März 1955. Waren aller Art.

Ernst Morf, in Zürich (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 530), Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

7. März 1955. Parfümerie, Toilettenartikel usw.

Emil Gachnang, in Zürich (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 750), Parfümerie, Toilettenartikel usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Emil Gachnang», in Zürich, erloschen.

7. März 1955. Parfümerie, Toilettenartikel usw.

Emil Gachnang, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Gachnang, von Fällanden (Zürich), in Zürich 7. Sie hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Emil Gachnang», in Zürich, übernommen. Handel mit Parfümerie, Toilettenartikeln und ähnlichen Artikeln. Binzstrasse 44.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

7. März 1955. Schuhwaren.

Fritz Stalder, in Bern, Schuhwarenhandlung und Massgeschäft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1938, Seite 1042). Neues Geschäftsdomizil: Aarbergergasse 40 (Aarbergerhof).

7. März 1955. Kolonialwaren, Milchprodukte.

Gerber-Schmutz, in Bern, Kolonialwaren und Milchprodukte (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1932, Seite 1962). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. März 1955. Baugeschäft.

Hans Fahrni, in Bolligen. Inhaber der Firma ist Hans Fahrni-Hirter, von Horrenbach-Buchen, in Bolligen. Baugeschäft. Hühnerbühlstrasse 31.

7. März 1955. Spenglerci usw.

Willy Kulli, in Bern, Spenglerci und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1946, Seite 2807). Neues Geschäftsdomizil: Sennweg 19.

7. März 1955. Maschinen, Waren aller Art.

Permae A.G., in Bern, Import und Export von und Handel mit Maschinen und Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1953, Seite 1078). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Februar 1955 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000, bisher eingeteilt in 100 voll libertierte Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 180 000 erhöht durch Ausgabe von 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 45 000 wurden bar einbezahlt und Fr. 85 000 sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft libertiert worden. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt durch Zusammenlegung von je zwei Inhaberaktien und Neuausstellung von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 180 000, eingeteilt in 180 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Alois Müller-Zajda, Präsident (bisher einziges Mitglied), und aus den Mitgliedern Othmar Strausak, von und in Lohn (Solothurn), und Friedrich Gygli, von Utzenstorf, in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Sie zeichnen alle einzeln.

Bureau Fraubrunnen

7. März 1955. Gerberei, Lederhandel.

Hs. May, in Jegenstorf, Gerberei und Lederhandlung (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1944, Seite 406). Die Firma wird wegen Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

7. März 1955.

Käsergenossenschaft Lauperswil, in Lauperswil (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1948, Seite 3183). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden der Präsident Fritz Huttmacher und der Vizepräsident-Kassier Ernst Rothenbühler, deren Unterschriften erloschen sind. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: als Präsident Walter Lüthi, des Jakob, von und in Lauperswil, Kappelmatt, und als Vizepräsident-Kassier Alfred Langenegger, des Johann, von Langnau (Bern), in Lauperswil. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv je zu zweien.

Bureau de Porrentruy

7 mars 1955. Lingerie, bonneterie, etc.

Léa Bonvallat, à Porrentruy, représentation, importation et exportation d'articles de tous genres (FOSC. du 6 mai 1954, N° 104, page 1158). La maison modifie son genre de commerce en celui de: lingerie, bonneterie, trousseaux, confection et articles pour enfants.

Bureau Schwarzenburg

4. März 1955. Viehhandel.

Alfred Dummermuth, in Feld, Gemeinde Guggisberg, Grossvieh- und Kleinviehhandlung (SHAB. Nr. 252 vom 26. Oktober 1928, Seite 2049). Die Firma hat den Sitz nach Gambach, Gemeinde Rüschegg, verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt.

Bureau Thun

4. März 1955.

Hilber, Treuhand- & Steuerberatungs A.G., bisher in Bern (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1952, Seite 1359). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Januar 1955 wurde der Sitz nach Thun verlegt. Die Zweigniederlassung Thun ist daher erloschen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Ausübung von Treuhandfunktionen, Verwaltungen aller Art, Führung und Ueberwachung von Buchhaltungen, Bücherrevisionen, Steuer- und Wirtschaftsberatungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. August 1948 und wurden am 24. Dezember 1948 revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 liberiert sind. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Wirz als Präsident und Dr. iur. Marie-Luise Wirz-Nehmiz, als Mitglied, beide von Zürich, in Thun. Sie führen Einzelunterschrift. Erich Haldi ist nicht mehr Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen.

4. März 1955. Treuhandbureau usw.

H. & R. Santschi, Zweigniederlassung Thun, in Thun. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «H. & R. Santschi», in Bern, Treuhand- und Verwaltungsbureau, eingetragen im Handelsregister von Bern (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 115), in Thun eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch die beiden Gesellschafter Hans Santschi, in Bern, und Rudolf Santschi Sohn, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen, beide von Sigriswil, mit Einzelunterschrift vertreten wird. Treuhand- und Verwaltungsbureau. Frutigenstrasse 2 a.

Bureau Wangen a. d. A.

7. März 1955.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederbipp und Umgebung, in Niederbipp (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1953, Seite 1528). Der Sekretär Fritz Roth ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde neu gewählt Rudolf Roth-Frei, von und in Niederbipp. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

*Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach*

7. März 1955. Zentralheizungen, Spenglerei usw.

Fritz Dürig, in Bettlach. Inhaber der Firma ist Fritz Dürig, von Zuzwil (Bern), in Grenchen. Zentralheizungen, Spenglerei und sanitäre Anlagen. Ringstrasse 60.

Bureau Stadt Solothurn

7. März 1955.

Sektion Solothurn des Schweiz. Gemeinnützigen Frauenvereins, in Solothurn, Verein (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1943, Seite 2507). Ella Luder-Munzinger ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Präsidentin ist Anna von Vigier-Stocker, von und in Solothurn (bisher Aktuarin). Vizepräsidentin ist Lisbeth Luder-Weibel, von Höchstetten (Bern), in Solothurn, während Dora Staub-Furrer, von und in Solothurn, zur Aktuarin ernannt wurde. Rosa Stampfli-Howald übt nur noch das Amt als Kassierin aus. Die Präsidentin oder die Vizepräsidentin zeichnet mit der Aktuarin oder der Kassierin.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

7. März 1955. Garage.

Myrtha Haefeli-Glatzfelder, in Aesch, Autogarage und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1221). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen ist, wird die Firma im Handelsregister gestrichen.

7. März 1955. Oelgemälde.

Markus Hänggi, in Arlesheim, Handel mit Oelgemälden (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 573). Der Bezirksgerichtspräsident zu Arlesheim hat am 14. Februar 1955 über den Firmainhaber den Konkurs erkannt.

7. März 1955. Metzgerei usw.

F. Kleck, in Pratteln, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 79 vom 3. April 1952, Seite 895). Der Bezirksgerichtspräsident zu Liestal hat am 19. Februar 1955 über den Firmainhaber den Konkurs erkannt.

7. März 1955. Pferdehandlung.

Ernst Handschin, in Gelterkinden, Pferdehandlung (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1936, Seite 1848). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. März 1955. Restaurant.

Kurt Boss-Borchert, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Boss-Borchert, von Sigriswil (Bern), in Allschwil. Restaurant zum Bernerhof. Baslerstrasse 302, Neu-Allschwil.

7. März 1955. Elektrische Anlagen.

A. Fuhrer, in Reinach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Arthur Fuhrer-Kohlas, von Signau (Bern), in Reinach (Basel-Landschaft). Elektrische Anlagen. Arlesheimerstrasse.

7. März 1955. Textilwaren, diätetische Produkte.

Edgar Wiggi, in Frenkendorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Edgar Wiggi-Baschong, von Seewen (Solothurn), in Frenkendorf. Handel mit Textilwaren aller Art sowie mit diätetischen Produkten. Eggstrasse 6.

7. März 1955. Kolonialwaren.

Werner Kym-Weingärtner, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Kym-Weingärtner, von Möhlin (Aargau), in Liestal. Kolonialwaren. Rathausstrasse 67.

7. März 1955.

Schuhhaus Alf. Zimmerli, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Zimmerli-Liniger, von Safenwil (Aargau), in Liestal. Schuhhandel und Schuhbedarfsartikel. Schwieriweg 4.

7. März 1955. Putzmittel usw.

«Albrüwa» Alex Bruhin-Schreiber, in Waldenburg. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alex Bruhin-Schreiber, von Schübelbach (Schwyz), in Waldenburg. Vertretung und Handel von Putzmitteln und Waren aller Art. Austraße 22.

7. März 1955.

Schindler-Waggon A.G. (S.A. Vagoni Schindler), in Pratteln (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1953, Seite 691). Der bisherige Prokurist Rudolf Lüthi ist zum Vizedirektor ernannt worden. Der Prokurist Walter Gimpert wohnt nun in Müttenz. Prokura wurde erteilt an Carlo Machnich, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, und an Eugen Schumacher, von Bern, in Pratteln. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Direktion zeichnen unter sich zu zweien oder je mit einem Prokuristen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

7. März 1955.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Therwil (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1954, Seite 765), mit Hauptsitz in Bern. Die bisher auf den Hauptsitz beschränkte Kollektivprokura des Otto H. Buser, von Basel und Zuzwil, in Muri bei Bern, gilt nun auch für die Zweigniederlassung Therwil. Er zeichnet zu zweien. Die Kollektivprokura von Otto Walther ist für die Zweigniederlassung erloschen.

7. März 1955.

Wohnbau-Genossenschaft «Uf eigenem Bode», Oberwil, in Oberwil (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1954, Seite 408). Die Unterschrift des Vizepräsidenten Hans Ryser-Stähli ist infolge Todes erloschen. An seiner Stelle wurde als neuer Vizepräsident gewählt: Walter Dublin-Sémon, von und in Oberwil (Basel-Landschaft). Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder zu zweien.

7. März 1955.

Verein für christliche Liebestätigkeit, in Frenkendorf (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1953, Seite 1894). Die Unterschrift von Werner Bauer, Präsident, ist infolge Todes erloschen. An seiner Stelle wurde neu als Präsident in den Vorstand gewählt: Fritz Zürcher, von Sumiswald (Bern), in Frenkendorf. An Schwester Anna Zürcher, von Sumiswald (Bern), in Frenkendorf, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Sie zeichnet mit den Mitgliedern des Vorstandes kollektiv zu zweien.

St. Gallen - St. Gall - San Gallo

5. März 1955. Zementwaren.

Emil Sulser, in Trübbach, Gemeinde Wartau, Zementwaren (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1922, Seite 54). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma: «Emil Sulser & Cie.», in Trübbach, Gemeinde Wartau.

5. März 1955. Zementwaren, Autotransporte usw.

Emil Sulser & Cie., in Trübbach, Gemeinde Wartau. Emil Sulser und Hans Sulser, beide von Wartau, in Trübbach, Gemeinde Wartau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1954 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma «Emil Sulser», in Trübbach. Zementwarenfabrikation, Steinbruchbetrieb, Autotransporte. Rheinstrasse.

5. März 1955.

E. Graf-Schawalter, Molkerei, in Steinach. Inhaber der Firma ist Emil Graf-Schawalter, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in Steinach. Molkerei. Käsestrasse 197.

5. März 1955. Viehhandel.

Langenauer Jakob, in St. Gallen, Viehhandel (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1945, Seite 2146). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. März 1955. Automobile usw.

Fritz Schlaepfer & Co., in St. Gallen, Handel mit Automobilen und Bestandteilen solcher, Reparaturwerkstätte und Autogarage, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1954, Seite 284). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rudolf Schlaepfer, von Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen.

7. März 1955. Weine.

Alfred Comps, bisher in St. Gallen, französische und westschweizerische Weine (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1954, Seite 2920). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Trogen (Appenzell A.-Rh.) (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1955, Seite 611) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

7. März 1955. Liegenschaften.

Davous Selvas A.-G., in Silvaplana. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 26. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, den Bau, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften sowie allgemein die Vermögensverwaltung. Sie übernimmt von Heinrich Spoerry, in Heerbrugg, ein Grundstück von 3596 m², Kat. Nr. 391, in Surley, Gemeinde Silvaplana, zum Preise von Fr. 10 800. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 400 und ist eingeteilt in 14 Namenaktien zu Fr. 3600, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift Heinrich Spoerry-Helbling, von Fischenthal, in Balgach (St. Gallen). Rechtsdomizil der Gesellschaft: bei Peter Padrun, Gemeinderatsschreiber, in Silvaplana.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

5 marzo 1955. Filati, ecc.

Celestino Macconi succ. a Celestino Macconi & Co, a Lugano, filati, ecc. (FOSC. dell'8 giugno 1954, N° 130, pagina 1459). La ditta è radiata per cessazione d'attività.

5 marzo 1955. Filati, ecc.

Celestino Macconi & Co, a Lugano, filati, ecc., società in nome collettivo (FOSC. dell'8 giugno 1954, N° 130, pagina 1459). La società è sciolta dal 5 marzo 1955. La liquidazione è terminata e questa ragione sociale è radiata. L'attivo e il passivo della società come al bilancio 4 marzo 1955 sono stati apportati alla società anonima «Celestino Macconi S.A.», a Lugano, qui sotto iscritta.

5 marzo 1955. Mercerie, filati, tessuti.

Celestino Macconi S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 5 marzo 1955, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente lo scopo di gestire un commercio all'ingrosso e al dettaglio di mercerie, filati, tessuti, abbigliamento in genere e affini. Il capitale sociale è di 300 000 fr., diviso in 300 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. I coniugi Celestino e Regina Macconi, di nazionalità italiana, in Lugano, hanno apportato alla società l'attivo e il passivo della società in nome collettivo «Celestino Macconi & Co» secondo il bilancio 4 marzo 1955 annesso all'atto di fondazione con un attivo di 947 585 fr. 68 (cassa, merci, mobili, debitori) e un passivo di 649 585 fr. 68 (banca, creditori, capitale) cioè un attivo netto di 298 000 fr. Questo apporto è stato fatto ed accettato per 298 000 fr. e pagato a Celestino Macconi con la rimessa di 199 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, interamente liberate, e a Regina Macconi con la rimessa di 99 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul «Foglio ufficiale del Cantone Ticino» salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni sono indirizzate ai soci per lettera raccomandata. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio d'amministrazione da 2 a 5 membri, attualmente da tre che sono: Celestino Macconi, di nazionalità italiana, in Lugano, presidente; Franca Colombo, nata Macconi, da Cureggia, in Bellinzona; Giuseppe Pervangher, da Airola, in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o da quella abbinata di un altro membro del consiglio con quella del presidente o della direttrice. A direttrice con firma individuale è stata nominata Regina Macconi, nata Borghi, di nazionalità italiana, in Lugano. Via Pretorio 11.

7 marzo 1955. Sartoria.

H. Vogt successore a I. Cantoreggi, in Paradiso. Titolare della ditta è Huguette Vogt, da Winterthur (Zurigo), in Lugano. Sartoria su misura. Via Cattori 11.

Distretto di Mendrisio

7 marzo 1955. Rappresentanze.

Pina Giuseppe - Organizzazione Beta, in Chiasso. Titolare è Giuseppe Pina di Giuseppe-Antonio, da ed in Chiasso. Rappresentanze di merci di generi diversi. Viale Carlo Stoppa.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cossonay

7 mars 1955. Articles ménagers, machines agricoles, etc.

J. R. Lüthi, à Montricher. Le chef de la maison est Jean-Rodolphe Lüthi, de Röhrenbach i. E. (Berne), à Montricher. Commerce d'articles ménagers, d'outillage et de machines agricoles.

Bureau d'Echallens

5 mars 1955.

Société d'apiculture du gros de Vaud, à Echallens, société coopérative (FOSC. du 13 juillet 1951, N° 161, page 1745). Marcel Auberson, d'Essertines sur Yverdon, à Vuarrens, jusqu'à maintenant membre du comité, est nommé président en remplacement de Robert Mermoud qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le président et le secrétaire ont conjointement la signature sociale.

Bureau de Lausanne

2 mars 1955.

Immobilière Victory A S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 mai 1946, page 1505). L'administrateur Werner Hausheer a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été désigné en qualité d'unique administrateur avec signature individuelle William de Rahm, de Giez, à St-Sulpice (Vaud). Bureau transféré: Galeries du Commerce 84, chez Pierre et William de Rahm.

2 mars 1955. Immeubles.

S. I. La Mousson A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 avril 1953, page 956). Les administrateurs Jean Vontobel, Fritz Konrad et Roger Breguet ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé en qualité d'unique administrateur avec signature individuelle Jean Maeder, de Mühleberg (Berne), à Lausanne. Bureau transféré: rue Centrale 7, en l'étude des notaires Marius Blanc et André Leyvraz.

2 mars 1955. Matières premières, etc.

Difinex S. à r. l. en liquidation, à Lausanne, représentation et commerce de statuts premières et marchandises diverses (FOSC. du 13 mars 1953, page 596). Par jugement du 10 février 1955, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite. En conséquence l'inscription de la société est rétablie comme ci-devant.

2 mars 1955. Sièges, mobilier scolaire.

E. Paroz, à Prilly, fabrication de sièges et de mobilier scolaire (FOSC. du 3 août 1950, page 2029). Par jugement du 17 février 1955, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

7 mars 1955. Immeubles.

S. I. Joli-Bois, à Lausanne, société anonyme. Suivant acte authentique et statuts du 4 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur location, revente, et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Son premier objet est notamment l'achat, de Jacques Cochand, à Pully, et Henri Michaud, à Lausanne, d'un immeuble sis à Lausanne, lieu dit «Le Bois Gentils», d'une surface de 1802 m² (N° 19/2 du plan folio 179 du cadastre de Lausanne), pour le prix de 54 000 fr. Le capital social est de 60 000 fr., divisé

en 120 actions au porteur de 500 fr. chacune. Il est entièrement libéré en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites par insertion dans l'organe de publication, ou, si toutes les adresses des actionnaires sont connues, par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Willy Brauchli, de Wigoltingen (Thurgovie), président, et de Max Joseph, de Sainte-Croix, les deux à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: rue Centrale 5, à l'Etude du notaire Braun.

7 mars 1955. Entreprises cinématographiques, etc.

Cinéac Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 14 décembre 1953, page 3033). La signature de Bruno Germann, fondé de pouvoir, est radiée.

7 mars 1955.

Société immobilière Rosiaz-Beausite A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 août 1954, page 2109). L'administrateur Pierre Ducret a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de Virgile Bertoncini, président (déjà inscrit), et de Edmond Pletscher, de Schleithem (Schaffhouse), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

7 mars 1955.

Société immobilière Rosiaz-Beausite B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 août 1954, page 2109). L'administrateur Pierre Ducret a démissionné; sa signature est radiée. Le conseil d'administration est composé de Virgile Bertoncini, président (déjà inscrit), et de Edmond Pletscher, de Schleithem (Schaffhouse), à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

7 mars 1955.

Florian S.A. entreprise de construction, à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 4 mars 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la création et l'exploitation d'une entreprise de construction, maçonnerie, terrassement, démolition et béton armé, l'exécution de tous travaux privés ou publics s'y rapportant, le transport de choses par ses propres véhicules et toutes activités ayant trait à l'industrie du bâtiment et le génie civil. La société pourra procéder à toutes opérations immobilières, financières ou commerciales, notamment à l'achat, la vente, la transformation, la gestion de propriétés foncières, bâties ou non bâties, la prise de participations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent leur être adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est désigné comme seul administrateur avec signature individuelle Florian Binaghi, de Ste-Croix (Vaud), à Lausanne. Bureau: rue du Tunnel 7, dans les locaux de la société.

Bureau d'Orbe

7 mars 1955. Vins.

Stalder et Hochstaettler, à Vallorbe, représentation et commerce de vins, société en nom collectif (FOSC. du 10 janvier 1955, N° 7, page 93). La société est dissoute depuis le 28 février 1955. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau d'Yverdon

28 février 1955. Immeubles.

L'Ilôt A. S. à r. l., à Yverdon (FOSC. du 16 juillet 1954, page 1853). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée du 25 février 1955, la société a décidé de modifier sa raison sociale qui sera désormais Clairfontaine-Yverdon S. à r. l. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

7 mars 1955. Vins, etc.

Caves du Château S.A., à Yverdon, commerce de vins et exploitation des biens dont la société est propriétaire, locataire ou concessionnaire (FOSC. du 23 juillet 1954, page 1914). Par jugement du 12 janvier 1955, le président du Tribunal du district d'Yverdon a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu entre la société et ses créanciers. La commission de liquidation est composée de Henri Bornand, de Ste-Croix, à Yverdon, président; Jean Oesch, de Unterlangenegg, à Cully, et Louis Schmid, de Niederhasli (Zurich), à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. En conséquence, la signature conférée aux administrateurs Albert Gougler et Jean-Pierre Gougler est éteinte. La raison sociale est modifiée en celle de Caves du Château S.A., en liquidation concordataire. Adresse de la société: rue des Remparts 17 (bureau du président de la commission de liquidation).

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

4 mars 1955. Fruits, transports, etc.

Rudatz et Boson, à Vex, commerce de fruits, produits du sol, transports, société en nom collectif (FOSC. du 24 avril 1952, page 1070, N° 95). La société est dissoute depuis le 1^{er} mars 1955. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

5 mars 1955. Entreprise de bâtiment, travaux publics.

Fournier et Michelet et Cie, à Nendaz, entreprise de bâtiment et travaux publics (FOSC. du 8 février 1955, N° 32, page 873), société en nom collectif. L'associé Léonce Cotture s'est retiré de la société depuis le 1^{er} mars 1955. Joseph Michelet, de et à Nendaz, et Jean Métrailler, fils de Jean, de et à Evolène, sont entrés comme associés. La raison sociale est modifiée en celle de Fournier et Michelet et Métrailler et Cie. La société reste engagée par la signature collective de René Fournier et Florian Michelet.

5 mars 1955.

Agence Agricole de Savièse, Dumoulin et Cie, à Savièse, société en nom collectif (FOSC. du 29 octobre 1952, N° 254, page 2646). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

5 mars 1955. Travaux publics, etc.

Ch. Piatti, A. Mayoraz & Cie, à Sion, entreprise de travaux publics et du bâtiment (FOSC. du 7 octobre 1954, N° 234, page 2566), société en nom collectif. L'associé Roger Pott s'est retiré de la société le 1^{er} février 1955. La société continue les affaires entre les autres associés, sous la nouvelle raison sociale: Ch. Piatti & A. Mayoraz.

Bureau de St-Maurice

4 mars 1955. Boucherie-charcuterie.

Paulette Moret, à Bagnes: La titulaire est Paulette Moret, née Minoia, épouse séparée de biens et autorisée de Clément, de Vuadens (Fribourg), à Bagnes. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Verbier.

4 mars 1955.

Isérables, Mines d'antracite, Hans Wœlfle, à Isérables (FOSC. du 10 juin 1942, page 1313). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 de l'O.R.C., pour cause de décès du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

5 mars 1955. Produits laitiers, etc.

L'Armailli S.A. Neuchâtel, à Neuchâtel, exploitation et développement du commerce de produits laitiers, etc. (FOSC. du 27 septembre 1946, N° 226, page 2828). Par suite de démission, Roland-Paul Kaeflin n'est plus administrateur; sa signature est radiée. A été nommé nouvel administrateur, André

Borloz, d'Ormont-Dessous, à Neuchâtel, qui engage la société par sa signature individuelle.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Beschlüsse des Regierungsrates des Kantons St. Gallen

über die Wiederinkraftsetzung und Ergänzung, bzw. Abänderung der Allgemeinverbindlichkeit der Gesamtarbeitsverträge für das Gastgewerbe des Kantons und der Stadt St. Gallen

Diese vom Bundesrat am 22. Februar 1955 genehmigten Regierungsratsbeschlüsse vom 25. Januar 1955 wurden im «Amtsblatt des Kantons St. Gallen» Nr. 10 vom 11. März 1955 veröffentlicht. (AA. 75)

St. Gallen, 7. März 1955.

Gewerbe- u. Fabrikinspektorat des Kantons St. Gallen.

Handelsbank in Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1954

(Nach Verteilung des Reingewinnes)

Aktiva			Passiva		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	10 018 882	97	Banken-Kreditoren:		
Coupons	23 156	15	auf Sicht	Fr. 16 919 474.73	
Banken-Debitoren:			andere	Fr. 5 261 814.45	22 181 289
auf Sicht	Fr. 29 924 864.90		Kontokorrent-Kreditoren:		
andere	Fr. 337 311.05	30 262 175	auf Sicht	Fr. 44 890 996.46	
Wechsel		1 683 397	auf Zeit	Fr. 16 768 558.04	61 659 554
Kontokorrent-Debitoren:			Depositenhefte		3 116 792
ohne Deckung	Fr. 2 846 264.39		Kassabobligationen		5 424 000
mit Deckung	Fr. 47 914 671.48		Checks und kurzfristige Dispositionen		228 624
davon gegen hyp. Deckung Fr. 11 731 513.50			Sonstige Passiven		3 053 206
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Dividende pro 1954		568 422
ohne Deckung	Fr. 2 000 263.—		Eigene Gelder:		
mit Deckung	Fr. 2 144 613.22		Aktienkapital		6 000 000
davon gegen hyp. Deckung Fr. 538 220.72			Gesetzliche Reserve		1 200 000
Hypothekendarlehen		54 905 812	Statutarische Reserve		2 800 000
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		136 250	Saldo auf neue Rechnung		317 697
Bankgebäude		5 951 898	Kautionen: Fr. 3 390 946.20		
Sonstige Aktiven		2 500 000			
Debitoren aus Kautionen: Fr. 3 390 946.20		1 068 012			
		106 549 585			106 549 585
		64			61
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954					
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	722 600	05	Saldo vortrag vom 31. Dezember 1953	30 281	71
Kommissionen	47 308	66	Aktivzinsen	1 849 279	51
Unkosten:			Kommissionen	618 374	49
Bankbehörden und Personal	Fr. 1 551 026.75		Ertrag des Wechselportefeuilles	599 316	46
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen	Fr. 105 441.70		Ertrag der Wertschriften	965 134	37
für das Personal	Fr. 665 026.40	2 321 194	Verschiedenes	128 788	49
Geschäfts- und Bureaukosten		213 652			
Steuern					
Saldo: Vortrag	Fr. 30 281.71	886 119			
Gewinn pro 1954	Fr. 855 837.41	12			
		4 191 175			4 191 175
		03			03

Aktiengesellschaft Len & Co., Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1954

nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die ordentliche Generalversammlung.

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	32 803 208	19	Bankenkreditoren auf Sicht	32 576 156	06
Coupons	1 066 276	85	Andere Bankenkreditoren	9 937 683	—
Bankendebitoren auf Sicht	34 120 460	25	Verpflichtungen aus Reportgeschäften	2 457 211	60
Andere Bankendebitoren	1 276 518	45	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	85 840 553	44
Wechsel	28 229 641	76	Kreditoren auf Zeit	29 376 464	—
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	4 233 126	10	Sparhefte	9 763 243	64
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	8 653 730	60	Depositen- und Einlagehefte:		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	34 881 719	58	Depositenhefte	Fr. 4 866 718.26	
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 9 623 571.45			Einlagehefte	19 577 139.27	24 443 857
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	4 128 393	45	Kassa-Obligationen		41 347 000
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	13 332 409	64	Pfandbriefdarlehen		20 000 000
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 4 693 920.65			Checks und kurzfristige Dispositionen		288 012
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 233 335	44	Tratten und Akzepte		170 100
Hypotheken	94 754 988	42	Sonstige Passiven		10 465 882
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	36 085 994	10	Dividende pro 1954 und Jubiläums-Bonus		1 800 000
Syndikatsbeteiligungen	488 001	—	Aktienkapital		20 000 000
Sonstige Aktiven	1 675 208	86	Ordentliche Reserve		5 000 000
			Ausserordentliche Reserve		5 000 000
			Saldo vortrag auf neue Rechnung		494 819
			Kautionsverpflichtungen: Fr. 12 315 729.20		
			(einschliesslich unserer Beteiligung am Garantiekapital der Darlehenskasse der Schweiz. Bidsenossenschaft)		
		298 963 012			298 963 012
		69			69
Soll			Haben		
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954					
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Passivzinsen	3 672 493	52	Saldo vortrag vom Vorjahre	787 165	28
Unkosten:			Aktivzinsen	6 627 246	34
Bankbehörde und Personal	Fr. 3 668 947.60		Kommissionen	2 282 269	41
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen	» 513 832.05		Ertrag des Wechselportefeuilles	1 152 321	08
für das Personal	» 802 470.95	4 985 250	Ertrag der Wertschriften und Syndikatsbeteiligungen	1 240 877	55
Geschäfts- und Bureaukosten		799 009	Verschiedenes	661 723	02
Steuern und Abgaben		500 000			
Rückstellungen					
Reingewinn pro 1954	Fr. 2 007 683.97	2 794 849			
Gewinnvortrag von 1953	» 787 165.28	25			
		12 751 602			12 751 602
		68			68

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 154793. Date de dépôt: 12 février 1955, 11 h.
Virginia-Carolina Chemical Corporation, 401, East Main Street, Richmond (Virginia, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 85311. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 février 1955.

Extraits de tabac et solutions de nicotine et préparations de nicotine pour des buts insecticides, c'est-à-dire, pour l'usage agricole, horticole, vétérinaire et sanitaire, dans le ménage et dans l'élevage des volailles.



N° 154794. Date de dépôt: 14 février 1955, 18 h.
Selva S. r. l., via Bogino 9, Turin (Italie).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres, parties de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

FLORENT

Nr. 154795. Hinterlegungsdatum: 12. Februar 1955, 12 Uhr.
«Therma» Fabrik für elektrische Heizung AG., Schwanden (Glarus, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 85208. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1955 an.

Blechwaren aller Art.

Therminox

Nr. 154796. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1955, 12 Uhr.
Walo Bertschinger AG., Nüselerstrasse 45, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84754. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1954 an.

Material für Strassenbeläge.

DORSIT

Nr. 154797. Hinterlegungsdatum: 14. September 1954, 18 Uhr.
Kollmar & Jourdan AG., Bleichstrasse 79, Pforzheim (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84507. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. November 1954 an.

Echte und unechte Schmucksachen, Uhren und Uhrteile, Uhrketten und Uhrarmbänder und deren Bestandteile aus edlen und unedlen Metallen.



N° 154798. Date de dépôt: 14 février 1955, 11 h.
Nouvelle Fabrique Election, société anonyme, rue Numa-Droz 142, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 84851. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 décembre 1954.

Montres, leurs pièces détachées, boîtiers de montres et tous autres articles d'horlogerie, étuis, objets de publicité.



N° 154799.

Date de dépôt: 15 février 1955, 11 h.

G. Besson et Cie, avenue de l'Hippodrome 19, Yverdon (Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 85116. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1954.

Pâtes alimentaires en tous genres et semoules de blé dur.



Marque - déposée.

N° 154800.

Date de dépôt: 15 février 1955, 18 h.

Louis Lang S.A., Porrentruy (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 85511. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 février 1955.

Boîtes de montres en plaqué or laminé.



N° 154801.

Date de dépôt: 15 février 1955, 18 h.

Produits Erismann S.A., rue Joseph-Girard 12-14, Carouge (Genève, Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 85233. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 février 1955.

Articles de confiserie, produits alimentaires, boissons de tous genres.

MINTOR

Nr. 154802.

Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1955, 18 Uhr.

Panteen AG., Grenzacherstrasse 122, Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.

Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen.

PANTÈNE

Nr. 154803.

Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1954, 17 Uhr.

Aktiebolaget Svenska Kullagerfabriken, Göteborg (Schweden).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kugellager, Rollenlager, Kugeln und Rollen, Kolbenbolzenlager, Pleuellager, Lauflager und Drucklager für Schiffswellen und dergleichen. Runderschaftlager, Flugzeuglager, Stehlagergehäuse, Wandkonsolen für Lager, Hängelagerböcke, Lagergehäuse, Transmissionen, Deckenvorgelege, Riemenscheiben, Leitscheiben und andere Transmissionsteile, Lokomotiven und Eisenbahnwagen sowie Teile von solchen und Zubehör, besonders Achsbuchsen, Seilrollen für Signalanlagen, Stützrollen für Weichenzungen, Lagerungen für Drehscheiben, Werkzeuge, besonders Gewindebohrer, Bohrstähle, Messwerkzeuge und Messgeräte, Gewindemessgeräte, Schmiernippel, Schmierpressen, Oelzerstäuber; Schmiermittel, besonders Wälzlagerfette; Kraftwagen, Fahrräder, Förderwagen und Schubkarren jeder Art sowie Teile von solchen, besonders Räder und Lenkrollen, Werkzeugmaschinen, Reitstockspitzen, Zahnräder, Zahnradgetriebe, Kupplungen, drehbare Griffe, Textilmaschinen und Zubehör für solche, wie: Spinnspindeln, Streckenoberwalzen, Spannrollen, Trittrollen, Schaftrollen, Exzentrollen, Hackerkästen, spitzenlos geschliffene Stahlwellen; Eisen und Stahl, Rohrbälbe, Gusswaren aus Eisen und Stahl sowie Deckel aus gepresstem Blech für Maschinenkonstruktionen; Motorwagen, Eisenbahnmateriale, Fördermittel aller Art sowie Teile und Zubehör dazu.

SKF

N° 154804.

Date de dépôt: 24 novembre 1954, 15 h.

S.-H. Kahl & Fils, boulevard du Théâtre 12, Genève (Suisse).
Marque de commerce.

Poudres diamant calibré.

DIACAL

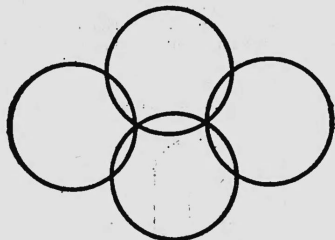
Nr. 154805. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1954, 18 Uhr.
Willy Buob, Schrenngasse 17, Zürich 3 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83406. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1954 an.

Autopolituren.

Stero

Nr. 154806. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1951, 15 Uhr.
W. Wälti Owix Watch, Hofweg 31, Grenchen (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile, wie: Zifferblätter, Böden, Kronen und Uhrwerkteile.



Nr. 154807. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1954, 17 Uhr.
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich 1 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte, aus Petroleum hergestellte Öle, synthetische Öle, Fette und andere Produkte, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen für technische Zwecke, einschliesslich Zwecke der Schmierung, Heizung, Beleuchtung, Kräfteerzeugung, der Befügung und Herstellung von anderen Produkten und als hydraulische Medien.

UNIVIS

Nr. 154808. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1954, 15 Uhr.
Ernst Lattmann, Löwenstrasse 11, Zürich 1 (Schweiz). — Handelsmarke.

Produkte aus Kunstschaumstoff für Unterlagen aller Art, Badematten, Matratzen, Malerrollen, Schwämme, Reinigungstücher, Dichtungen aller Art, Schutzüberzüge, Einlagen.

VARIIPREN

Nr. 154809. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1951, 8 Uhr.
Fritz Hunziker & Co. AG., Mühlealdenstrasse 6, Dietikon (Zürich, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Echte Isländisch-Moos-Tabletten.

MATTERHORN

Nr. 154810. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1954, 19 Uhr.
Robert Gustav Schäfer, Gutstrasse 173, Zürich 9 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Warmluftheizungs- und Ventilationsanlagen, Klimaanlage und Oelfeuerungen.



zero-thinner

Nr. 154811. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1954, 9 Uhr.
Tybolin, Anna Tyber, Rigiplatz 1, Zürich 6/33 (Schweiz). — Handelsmarke.

Ratten- und Mäusevertilgungsmittel.

TYBO-RAT

Nr. 154812. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1954, 12 Uhr.
Sorna Watch S.A., Bielstrasse 77, Grenchen (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Armbanduhren.

HILTEX

Nr. 154813. Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1954, 20 Uhr.
Gebrüder Buser & Cie. Aktiengesellschaft (Buser Frères & Cie Société Anonyme) (Buser Brothers & Co. Limited), Niederdorf (Basel-Land, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrengehäuse, Uhrenbestandteile.

MERCURY

Nr. 154814. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1954, 17 Uhr.
Perrotts Limited, Princess Street 20, Manchester 1 (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Geschrumpfte Textilstückwaren.



Nr. 154815. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1954, 10 Uhr.
Otto Lobeck AG., Industriestrasse 9, St. Gallen 15 (Schweiz).
 Handelsmarke.

Düngemittel.

HUMOLAN

Nr. 154816. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1955, 6 Uhr.
J. Disch Söhne, Bahnhofstrasse 184, 187, 280, Othmarsingen (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konfiseriewaren.

Heidi

Nr. 154817. Date de dépôt: 14 janvier 1955, 18 h.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S. W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Fils, filés, tissus, textiles et articles d'habillement.

TERY

Nr. 154818. Date de dépôt: 22 janvier 1955, 11 h.
Louis Schwab S.A. Montier, Bellevue, Moutier (Berne, Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Réveils; pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 154819. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1955, 18 Uhr.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, London S. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 151933. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1955 an.

Kabel, Seile, Netze, Zelte, Markisen, Segeltuch, Segel, Säcke, Bettzeug und Polstermaterialien, rohe, faserige Textilmaterialien, Garne, Faden, Stoffe, Bett- und Tischdecken, Kleider, Spitzen und Stickereien, Bänder und Litzen, Knöpfe, künstliche Blumen, Teppiche, Decken, Matten, geflochtene und andere Materialien zum Belegen von Korridoren und für Wandbekleidungen, alle aus Polyester-Fasern oder aus einem Gemisch von Polyester-Fasern mit anderen Textilmaterialien; Farben, Farbstoffe, chemische Substanzen zur Verwendung in der Industrie und verwertbare Kunstharze.



Nr. 154820. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1955, 6 Uhr.
Sahner & Co. AG. Herisan, Degersheimerstrasse 14, Herisan (Appenzel A.-Rh., Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Überzüge und Auskleidungen mit einer Schicht aus Hartgummi (Ebonit) für den Korrosionsschutz von Behältern, Apparaten, Rohren usw. aus Eisen



Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Kolumbien

Neue Einfuhr- und Devisenvorschriften, Zölle

I. Mit Dekret Nr. 0331 vom 16. Februar 1955 haben die kolumbianischen Behörden mit sofortiger Wirkung neue Einfuhr- und Devisenbestimmungen in Kraft gesetzt. Die zur Einfuhr zugelassenen Waren wurden in fünf Gruppen eingeteilt. Zudem wurde eine Liste der zur Einfuhr verbotenen Waren publiziert.

Erzeugnisse der Vorzugsgruppe, der ersten und zweiten Gruppe können ohne Unterschied des Ursprungs, gegen Bezahlung einer sogenannten Stempelsteuer, importiert werden.

Waren der dritten Gruppe dagegen können, ebenfalls gegen Entrichtung einer Stempelsteuer, nur aus Ländern, die mit Kolumbien ein Handelsabkommen abgeschlossen oder deren Handelsbilanz mit diesem Staate mehr oder weniger ausgeglichen ist, bezogen werden.

Produkte, die in der vierten Warengruppe eingeteilt sind, können, gegen Bezahlung einer Stempelsteuer und gegen den Nachweis des Vorliegens einer Importberechtigung gemäss Dekret Nr. 1830 vom 1. August 1952 (Publikation SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952) aus allen Ländern importiert werden. Erzeugnisse, die in Kolumbien gemäss Ziffer II hiernach zollfrei zur Einfuhr zugelassen werden, unterliegen ebenfalls nicht der Stempelsteuer.

Einteilung der Waren: Vorzugsgruppe

Einfuhrmöglichkeiten: aus allen Ländern.

Stempelsteuer: 3% des Wertes der Einfuhrbewilligung.

Auszug aus der Warenliste:

kol. Zollpos.	Summarische Warenbezeichnung
133	Kindernahrung auf der Basis von Mehl usw.
150	Kindernahrung auf der Basis von Milch
281	Schädlingsbekämpfungsmittel, nicht für den Detailhandel bestimmt
287	Vitamine, Antibiotika
288	Alkaloide
289	Pepsin, Insulin usw.
291	Sera und Impfstoffe
436	Bücher
702	Eisen- und Stahldraht
div.	verschiedene Erzeugnisse aus Eisen und Stahl, Kupfer, Aluminium, Nickel, Zink, Zinn
div.	landwirtschaftliche Maschinen, Apparate und Vorrichtungen
859	Generatoren, Elektromotoren, Transformatoren
867	Elektromedizinische Apparate
918	Gas- und Wassermesser
919-920	Messinstrumente
926	Physikalische, chemische oder Präzisionsinstrumente und Apparate
927	Ersatz- und Bestandteile zu Instrumenten und Apparaten des Kapitels 77 des kolumbianischen Zolltarifs

Gruppe I

Einfuhrmöglichkeiten: aus allen Ländern.

Stempelsteuer: 10% des Wertes der Einfuhrbewilligung.

Auszug aus der Warenliste:

kol. Zollpos.	Summarische Warenbezeichnung
div.	viele chemische Erzeugnisse, synthetische Parfüms usw.
302/311	Farbstoffe aller Art
436	Zeitschriften usw.
443/445	Seldengarne und -zwirne
462	Nylongarne usw.
576	Elastische Gewebe, Bänder usw.
712	Röhrenverbindungsstücke
div.	Maschinen, Apparate und Geräte für die verschiedensten Zwecke
div.	Eisenbahnmateriale

Gruppe II

Einfuhrmöglichkeiten: aus allen Ländern.

Stempelsteuer: 30% des Wertes der Einfuhrbewilligung.

Auszug aus der Warenliste:

kol. Zollpos.	Summarische Warenbezeichnung
24	Milchkonserven
462-467	Kunstseidengarne
507	Wollgewebe
528 b	gewisse Baumwollgewebe, gemustert, nicht broschiert
531 b	gewisse Baumwollgewebe, mit Gazebindung
div.	Küchengeräte
851 b	Bestandteile zu Schreibmaschinen
914	Projektionsapparate, nicht für kinematographische Zwecke

Gruppe III

Einfuhrmöglichkeiten: aus Ländern, die mit Kolumbien einen Handelsvertrag abgeschlossen haben, beziehungsweise deren Handelsbilanz mit Kolumbien mehr oder weniger ausgeglichen ist. Da die Schweiz vorläufig beide Bedingungen nicht erfüllt, ist sie bis auf weiteres als Lieferland ausgeschlossen.

Stempelsteuer: 80% des Wertes der Einfuhrbewilligung.

Auszug aus der Warenliste:

kol. Zollpos.	Summarische Warenbezeichnung
div.	verschiedene chemische Produkte, Waschmittel usw.
446-468	Seldengarne und Kunstseidengarne, für den Kleinhandel aufgemacht
447-469	Selden- und Kunstseidenbänder
449	Seidenkrepp
div.	Spitzen und Stickereien aus Selde und Kunstseide
460-490	Beuteltage aus Selde und Kunstseide
461	Gewebe aus Bourretseide
464-466	Abfälle von Kunstseide
472	Kunstseidengewebe
522-523-524	Baumwollgarne und -zwirne
527	Baumwollgewebe, ungemustert
528	gewisse Baumwollgewebe, gemustert
531	gewisse Baumwollgewebe, mit Gazebindung
535	Baumwollbänder
539-540	Baumwollspitzen und -stickereien
551-552	Gewebe aus Flachs usw.
559-560	Spitzen und Stickereien aus Flachs usw.
div.	gewisse Wirkwaren
782	Küchenschlir aus Aluminium
851 a	Schreibmaschinen
852	Rechenmaschinen
div.	verschiedene Maschinen, Apparate, Instrumente und Geräte
913-914	Photo- und kinematographische Apparate
928 c	Taschen-, Armband- und ähnliche Uhren, mit Schalen aus unedlem Metall, auch vergoldet

kol. Zollpos.

Summarische Warenbezeichnung

929	andere Uhrmacherwaren:
b	Kraftwagen-, Schiff- und Flugzeugubren
529 c	Tisch- und ähnliche Uhren
931	Uhrwerke, auch Rohwerke
932	Einzelteile zu Taschen- und Armbanduhren
933	Gebäudeuhren und dazu gehörige Uhrwerke
934 c	Wand- und Stehuhren
935 a	Uhrwerke und Einzelteile, anderweitig nicht genannt
b	

Gruppe IV

Einfuhrmöglichkeiten: aus allen Ländern, gegen den Nachweis einer Importberechtigung gemäss Dekret Nr. 1830 vom 1. August 1952.

Stempelsteuer: 100% des Wertes der Einfuhrbewilligung, wobei 60% dieser Steuer aus Mitteln bezahlt werden können, die aus Importrechten (sog. «Comprobantes de exportación») gemäss Dekret Nr. 1830 vom 1. August 1952 stammen.

Auszug aus der Warenliste:

kol. Zollpos. Summarische Warenbezeichnung

26	Käse
div.	Weine, Liköre
319	Fleisch- und Schönheitsmittel
451	Seldenbänder, mit anderen Spinnstoffen gemischt
a)	aus Samt oder Plüsch
b)	andere
div.	gewisse Erzeugnisse aus Selde und Kunstseide
div.	gewisse Erzeugnisse aus Wolle
529	Baumwollgewebe, gemischt
533	Baumwollsamt und Plüsch, Frottiergewebe
537-538	Tüll- und Netzstoffe
div.	gewisse Wirkwaren
div.	Konfektionsartikel für Damen, Herrenwäsche, Damenwäsche, Tisch-, Bett- und Toilettenwäsche aus Selde, Kunstseide, Wolle, Baumwolle, Leinen und anderen Spinnstoffen
590	Taschentücher
602-604	Schuhe
662	Porzellangeschirr
943	Grammophone

Zur Einfuhr nicht zugelassen:

Auszug aus der Warenliste:

kol. Zollpos. Summarische Warenbezeichnung

div.	Schokolade, Bonbons usw.
146	Kaffee-Extrakt
316 a	synthetische Parfüms (nur Anethol)
580	Wirkwaren aus Naturseide, auch gemischt
591	Schals, Schärpen, Halstücher, Foulards
683	Edelsteine, bearbeitet
690-692	Schmuckwaren und Arbeiten aus Silber, Gold und Platin
928	Taschen-, Armband- und ähnliche Uhren
a)	mit Schalen aus Gold und Platin
b)	mit Schalen aus Silber
930	Uhrenschalen
a)	aus Gold und Platin
b)	aus Silber
936	Mechanische Klaviere

Die Handelsabteilung gibt auf schriftliche Anfrage hin weitere Auskünfte über die Einteilung der Waren in die verschiedenen Gruppen. Wenn möglich, ist bei Rückfragen die kolumbianische Zollposition anzugeben.

II. Zölle. Ebenfalls mit Dekret Nr. 0331 vom 16. Februar 1955 wurden alle früheren Gesetze und Dekrete, mit denen amtlichen und halbamtlichen Stellen sowie teilweise auch Privaten für gewisse Einfuhren Zollfreiheit zugestanden wurde, aufgehoben. Gewisse Ausnahmen bleiben bestehen, wenn:

1. die früheren Zugeständnisse auf Grund des öffentlichen Rechts gemacht wurden;
2. pharmazeutische Produkte, Sera, Impfstoffe und chirurgische Instrumente an Wohltätigkeitsinstitutionen und soziale Hilfswerke geliefert werden.
3. Lieferungen
 - a) zugunsten der metallurgischen Unternehmen (Art. 5, Dekret Nr. 3211),
 - b) nach dem «Codigo de Petróleos»,
 - c) für die Ausrüstung der Düngemittelindustrie,
 - d) gewisser elektrischer Maschinen, chemischer Produkte, optischer Instrumente, Messgeräte und Präzisionsinstrumente für die kolumbianische Petroleumgesellschaft und die Eisen- und Stahlwerke von Paz del Rio sowie des Institutes für industrielle Entwicklung, auf dem Spiele stehen.

Die Regierung behält sich das Recht vor, auch in andern Fällen Ausnahmebestimmungen zu erlassen.

III. Ausschreibungen amtlicher und halbamtlicher Stellen. Mit Artikel 13 des Dekretes Nr. 0331 vom 16. Februar 1955 wurden die Bestimmungen des Dekretes Nr. 1356 vom 22. Mai 1953 (vergleiche SHAB. Nr. 149 vom 1. Juli 1953) aufgehoben.

Bestellungen amtlicher oder halbamtlicher kolumbianischer Stellen, die den Betrag von 50 000 Pesos ausmachen oder übersteigen, können nur noch nach Vorliegen einer Ermächtigung des Devisenamtes fest vergeben werden. Bei der Beurteilung des Einzelfalles wird dieses Amt der Devisensituation des Landes und dem Stand des Warenverkehrs mit jenem Lande, aus dem die betreffenden Erzeugnisse bezogen werden sollen, Rechnung tragen.

IV. Minimalpreise. Das Devisenamt wurde ebenfalls mit Dekret Nr. 0331 vom 16. Februar 1955 ermächtigt, Minimalpreise für die einzuführenden Waren festzusetzen. Diese Preise werden als Grundlage für die Berechnung der Stempelsteuer und der «ad valorem» erhobenen Zölle dienen.

V. Depots. Mit Dekret Nr. 0370 vom 18. Februar 1955 haben die kolumbianischen Behörden den Ansatz der Depots, die von den Importeuren anlässlich der Registrierung der Einfuhrbewilligungen zu hinterlegen sind (vergleiche SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1954) den neuen Einfuhrvorschriften angepasst. Dieses Depot beträgt nun:

Vorzugsgruppe	20% des Warenegegenwertes
1. Gruppe	24% des Warenegegenwertes
2. Gruppe	30% des Warenegegenwertes
3. Gruppe	40% des Warenegegenwertes
4. Gruppe	60% des Warenegegenwertes

Einfuhr in die Schweiz von Mineralöl und Mineralölprodukten aus Iran

Die Schweizerische Verrechnungsstelle teilt mit:

Gemäss Bundesratsbeschluss über den Zahlungsverkehr mit dem Sterlinggebiet vom 12. März 1946, in der Fassung vom 26. September 1947, sind ohne Rücksicht auf das Domizil des Zahlungsempfängers sämtliche Zahlungen für Mineralöle und Mineralölprodukte aus Quellen, die unter britischer Kontrolle stehen, auch wenn sie ausserhalb des Sterlinggebietes liegen, an die Schweizerische Nationalbank oder an eine ermächtigte Bank zu leisten.

Seit der Nationalisierung der iranischen Ölquellen und Ölverarbeitungsanlagen durch die iranische Regierung ist nun die oben erwähnte Bestimmung nicht mehr auf die Importe von Mineralöl und Mineralölprodukten iranischen Ursprungs in die Schweiz anwendbar, da diese Quellen nicht mehr als von England kontrolliert angesehen werden können. Unter diesen Umständen ist auch Absatz 2 von Art. 3 des Bundesratsbeschlusses vom 20. Mai 1949 über den Zahlungsverkehr mit Iran gegenstandslos geworden.

Die Importe in die Schweiz von Iran produzierten Mineralölen und Mineralölprodukten unterliegen nun grundsätzlich der Einzahlungspflicht auf Iran-Konten bei den ermächtigten Banken. Diese Einzahlungspflicht besteht sowohl für direkt aus Iran in die Schweiz getätigte Lieferungen, als auch für indirekte Importe.

Mineralöle aus Iran, die in einem Drittland raffiniert werden, gelten auf Grund der üblichen Ursprungskriterien als Waren mit Ursprung in diesem letzteren Lande und sind bei der Einfuhr in unser Land gemäss den zwischen der Schweiz und dem betreffenden Drittland ebenfalls bestehenden Zahlungsvorschriften zu begleichen.

Um ferner dem Erdölhandel entgegenzukommen, können sämtliche grundsätzlich der Einzahlungspflicht auf ein Iran-Konto unterliegenden Lieferungen von Erdöl und Erdölprodukten bis auf weiteres wahlweise entweder über ein Iran-Konto oder über einen zwischen der Schweiz und einem Mitgliedstaat der Europäischen Zahlungsunion bestehenden gebundenen Zahlungsverkehr beglichen werden. Von dieser Regelung sind ausdrücklich ausgenommen die Lieferungen der nationalen iranischen Erdölgesellschaft (SNIP), die nur über Iran-Konten beglichen werden dürfen. 58. 10. 3. 55.

Importation en Suisse d'huiles minérales et de leurs dérivés en provenance de l'Iran

L'Office suisse de compensation communique:

Selon l'arrêté du Conseil fédéral, du 12 mars 1946, relatif au service des paiements avec la zone sterling, modifié le 26 septembre 1947, tous les paiements concernant des importations d'huiles minérales et de leurs dérivés provenant de sources qui se trouvent sous contrôle britannique — même si elles sont situées en dehors de la zone sterling — doivent être effectués auprès de la Banque nationale suisse ou d'une banque agréée, quel que soit le domicile des destinataires de ces versements.

Depuis que le gouvernement iranien a nationalisé les sources de pétrole iraniennes, la disposition précitée n'est toutefois plus applicable aux importations suisses d'huiles minérales et de leurs dérivés en provenance de l'Iran, ces sources n'étant plus considérées comme placées sous contrôle britannique. Dans ces conditions, l'alinéa 2 de l'article 3 de l'arrêté du Conseil fédéral, du 20 mai 1949, concernant le service des paiements avec l'Iran est devenu sans objet.

Les importations en Suisse d'huiles minérales et de leurs dérivés produits en Iran sont dorénavant en principe soumises à l'obligation de paiement sur un «compte Iran» auprès d'une banque agréée. Cette obligation concerne non seulement les livraisons effectuées directement d'Iran en Suisse, mais aussi les importations indirectes.

Conformément aux critères habituels en matière d'origine des marchandises, les huiles minérales provenant de l'Iran, mais raffinées dans un pays tiers, sont considérées comme originaires de ce dernier pays; si elles sont alors importées en Suisse, elles doivent être payées selon les prescriptions éventuellement en vigueur entre la Suisse et le pays tiers en question.

Pour faciliter encore le commerce du pétrole, toutes les livraisons de pétrole et de ses dérivés soumises en principe à l'obligation de paiement sur un «compte Iran» peuvent, jusqu'à nouvel avis, être acquittées, au choix, soit par versement sur un «compte Iran», soit par l'intermédiaire du service réglementé des paiements existant entre la Suisse et un des pays membres de l'Union européenne de paiements. Font formellement exception à cette règle les livraisons effectuées par la Société nationale iranienne des pétroles (SNIP) qui ne peuvent être payées que par la voie des «comptes Iran».

58. 10. 3. 55.

Telephonverkehr mit Griechenland

(PTT) Am 1. März 1955 ist zwischen Bern und Athen eine neue direkte Radiotelephonverbindung eröffnet worden, über die jetzt sämtliche Telephonnetze Griechenlands zum Sprechverkehr mit der Schweiz zugelassen sind. Die Taxe für ein Dreiminutengespräch beträgt Fr. 17.40. Betriebszeit täglich von 9 bis 13 und 16 bis 20 Uhr (MEZ).

Correspondance téléphonique avec la Grèce

(PTT) Une nouvelle liaison radiotéléphonique directe par laquelle la Suisse est admise à correspondre avec tous les réseaux téléphoniques de Grèce a été mise en service entre Berne et Athènes le 1^{er} mars 1955. La taxe d'une conversation de trois minutes est de 17 fr. 40. La correspondance est ouverte tous les jours de 9 à 13 et de 16 à 20 h. (H.E.C.). 58. 10. 3. 55.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 7. 3. 55.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen Changements
Goldbestand — Encaisse or	6 268 178 563.10	— 803 637.05
Devisen — Disponibilités à l'étranger:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture...	574 608 859.04	— 1 761 314.60
andere — autres	70 675.06	—
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel — Effets de change	82 906 971.80	—
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions	—	+ 604 757.30
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement...	21 115 241.78	+ 1 535 226.30
Wertschriften — Titres:		
deckungsfähige — pouvant servir de couverture...	634 400.—	—
andere — autres	46 068 887.85	+ 202.45
Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse	8 674 920.48	+ 1 498 048.69
Sonstige Aktiven — Autres postes du actif	27 345 288.16	— 247 899.97
Zusammen — Total	7 029 597 787.27	

Passiven — Passif	Fr.	Veränderungen Changements
Eigene Gelder — Fonds propres	48 500 000.—	—
Notenumlauf — Billets en circulation	4 969 618 830.—	— 74 989 705.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	1 415 712 489.93	—
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	444 987 505.28	+ 72 676 072.33
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	152 778 962.06	— 1 066 596.19
Zusammen — Total	7 029 597 787.27	

Diskontosatz	1½ %	seit 26. Nov. 1936	Lombardzinssatz	2½ %	seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte	1½ %	dep. le 26 nov. 1936	Taux pour avance	2½ %	dep. le 26 nov. 1936

58. 10. 3. 55.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 202 vom 9. März 1955 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 9. März 1955	Verkauf
8.77 ½	Belgien/Luxemburg	8.81
63.25	Dänemark	63.50
103.80	Deutschland-West	104.20
1.25 1/8	Frankreich	1.25 1/8
12.25	Grossbritannien	12.30
115.35	Holland	115.80
61.20	Norwegen	61.45
84.25	Schweden	84.60

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.04	Bulgarien	63.04
1.8888	Finnland	1.9012
14.52 ½	Griechenland	14.62 ½
0.69 ½	Italien	0.70 ½
1.4576	Jugoslawien	1.4576
16.76 3/8	Oesterreich	16.87
107.18	Polen	107.18
15.13	Portugal	15.29
71.44	Rumänien	71.44
59.347	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	59.702
1.546	Tschechoslowakei	1.562
36.969	Türkei	37.523
	Ungarn	

58. 10. 3. 55.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



FENDANT « SOLEIL DU VALAIS »

VARONE
SION

SYNTHÈSE DES MEILLEURS PAR-
CHETS DU VIEUX-PAYS

Fabrique d'Engrais chimiques de Fribourg

en liquidation

Dans son assemblée extraordinaire du 3 mars 1955, les actionnaires de la Fabrique d'Engrais chimiques en liquidation ont accepté le compte final de la liquidation.

Il sera payé à la Banque de l'Etat de Fribourg (siège central) contre présentation de l'action, munie des coupons N° 8 et suivants, le montant de

Fr. 252.70,

solde de liquidation, ce qui sous déduction de l'impôt sur le coupon de 5 % et l'impôt anticipé de 25 % sur Fr. 152.70 donne une répartition nette de Fr. 206.90 par action. L'impôt anticipé de 25 % est récupérable.

Fribourg, le 8 mars 1955.

Les liquidateurs.

Reishauer-Werkzeuge Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 73. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 24. März 1955, vormittags 11 Uhr, im Bureau der Fabrik, Lättmatstrasse 87

Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1954. Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.

Stimmkarten können nur gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Besitz derselben, in letzterem Falle unter Angabe der Titelnnummer, angemeldet werden. Am Tage vor der Generalversammlung oder am Versammlungstage selbst werden keine Anmeldungen mehr entgegengenommen.

Zürich, den 28. Februar 1955.

Der Verwaltungsrat.

**STEUER
REVUE**

Die umfassend orientierende
Fachzeitschrift für den Steuer-
zahler.
Jahresabonnement Fr. 24.— für
12 Hefte (500 bis 600 Seiten).
Probenummern gratis.

Cosmos-Verlag Bern

Tüchtiger Mann mit 10jähriger eigener
Geschäftserfahrung, 45jährig, sucht Stelle
als

Vertreter

für Oberwallis und Berner Oberland. Elgencr
Wagen. Offerten unter Chiffre Hab 188 an
Publicitas Bern.

Wertpapiere Graphische Ansicht
FOTOFOTAR AG.
Seefeldstrasse 213 - Zürich 8 - Telefon 24 42 22
Guillochen, Rahmen, Untergründe für Aktien,
Obligations, Checks, Garantien und Gutscheine
nach neuesten Sicherheitsverfahren.
Wertschriften - Vordrucke sofort lieferbar.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschan
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

CANADA

VERGNÜGUNGSREISE
GESCHÄFTSREISE
STUDIENREISE

Die Großstädte des OSTENS von Kanada
und die
Internationale Messe von Toronto

Abfahrt: 27. Mai — Rückkehr: 16. Juni 1955

Organisation:

Canadian Pacific

Auskunft durch seine Agenten:

BALE: Wm. Müller & Co. AG., Centralbahnplatz 3
BERNE: Kehrl & Oeler, A. Oeler, Nachf., Bubenbergl. 9
GENEVE: Fert & Cie, Rue du Mont-Blanc 1
LAUSANNE: Lavanchy & Co. S. A., Place St-François 16
LUGANO: Viaggi Danzas & Cie. S. A., Piazza Manzoni 8
ZÜRICH: Reisebüro A. Kuoni AG., Bahnhofplatz 7

Weisse
Photokopien
in 1 Minute

Von 1. oder
2-seitig be-
schriebenen
Dokumenten
aller Art:
serien von
Zeichnungen
und Buchseiten



Photorapid Buch-Combi



Belichtungs- und Entwicklungsgerät in
einer Einheit. Besonderer Vorteil:
Seiten aus Büchern und Zeitschriften
lassen sich einwandfrei photokopieren.
Entwicklerwanne mit einem Handgriff
herausnehmbar; daher sofort gereinigt
und neu eingesetzt.
Lassen Sie sich dieses Gerät unver-
züglich vorführen oder eines Tages
gratis zur Verfügung stellen.

Bürogeräte & Zürich

Badenerstr. 204, Tel. (051) 253689

Occasions-

Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multor Fr. 100.-
Edison, portables, Sebaco » 60.-
Gestetner, Modell 3 » 100.-

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix Fr. 125.-
Geha, Modell 74 » 150.-
Geha, Modell 75 » 200.-
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch » 500.-
Geha, Modell 148, wie neu » 750.-
Geha, Regent, Automat, elektrisch » 500.-
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60 » 600.-
Elham, Modell K » 150.-
Elham, mit 600-Blatt-Anlage, elektrisch » 350.-
Roto 10, Handbetrieb » 100.-
Roto 10, elektrisch » 200.-
Roto 40, elektrisch » 500.-
Roto 15, elektrisch » 500.-
Roto 51 (1 Jahr gebraucht) » 1000.-
Edison, Dick 90 » 180.-
Edison, Dick 91 » 300.-
Edison, Modell 78, elektrisch, mit Schrank » 250.-
Roneo 210, neuwertig » 250.-
Gestetner, Modell 4 » 100.-
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R » 300.-
Gestetner, Modell 66 » 500.-
Gestetner, elektrisch, mit Schrank » 200.-
Gestetner, Modell 66 K, elektrisch, mit Schrank » 700.-
Rex D 25, elektrisch » 700.-
Rex D 2 » 150.-

Umdrucker:

Ormlig 250 » 200.-
Fordigraf » 200.-
Duplexo » 250.-



Print-Fix

Fr. 2600.- der leistungsfähige
Vervielfältiger mit
• vollautomatischer Druckluft-
einführung
• Präzisions-Papierzuführung
• 150 Abzüge pro Minute
• Mehrfarbendruck
• einfache, saubere Handhabung

Edgar Rutishauser

Schweizer Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödiistr. 1, Tel. (051) 2573 31

Anglo American (O. F. S.) Housing Company, Limited Johannesburg

Ausgabe einer 4½ % Anleihe von 1955 von 35 000 000 Schweizerfranken

Emissionspreis: 100%

Rendite: 4¼ % netto

Hauptsächliche Modalitäten:

Titel und Coupons: Auf den Namen der Schweizerischen Bankgesellschaft registrierte und von dieser blanko zedelte Obligationen von Fr. 1 000.— nom., mit Jahrescoupons per 31. März. Der erste Coupon wird am 31. März 1956 fällig.

Rückzahlung: In zehn jährlichen Kapitalraten von je Fr. 3 500 000.—, die jeweils am 31. März der Jahre 1961 bis 1970 fällig werden.

Solidarbürgschaft: Die Anleihe wird hinsichtlich der Zahlung von Zinsen und Kapital durch folgende im Oranje-Freistaat tätige Goldminen-Gesellschaften solidarisch verbürgt:

WELKOM GOLD MINING COMPANY, LIMITED
WESTERN HOLDINGS, LIMITED
FREE STATE GEDULD MINES, LIMITED
PRESIDENT STEYN GOLD MINING COMPANY, LIMITED
PRESIDENT BRAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED
LORRAINE GOLD MINES, LIMITED

Anleiheendienst: Das Schatzamt der Südafrikanischen Union hat der schuldnerischen Gesellschaft zugesichert, daß es die für die Einlösung der Coupons und die Rückzahlung des Kapitals erforderlichen Schweizerfranken jederzeit außerhalb jeden Zahlungsabkommens, ohne Rücksicht auf Nationalität, Aufenthalts- oder Wohnort der Anleihegläubiger und ohne von diesen die Ausfertigung irgendeines Affidavits oder die Erfüllung irgendwelcher Formalitäten zu verlangen, zwecks Transferierung in die Schweiz zur Verfügung stellen wird.

Steuern: Kapital und Zinsen zahlbar frei von allen gegenwärtigen oder zukünftigen südafrikanischen Steuern und Abgaben. Der eidgenössische Titelstempel und die eidgenössische Couponsteuer werden durch die Anleihenehmerin abgelöst. Gemäß den gegenwärtig in Kraft befindlichen Gesetzesbestimmungen wird die eidgenössische Verrechnungssteuer auf den Zinsen dieser Anleihe nicht erhoben.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden bis zum

14. März 1955, mittags

von folgenden Banken entgegengenommen, bei denen auch die genauen Anleihebedingungen erhältlich sind:

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt

Aktiengesellschaft Leu & Co.

Vereinigung der Genfer Privatbankiers

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Volksbank

A. Sarasin & Cie.

Pfister

SCHILDER
für alle Zwecke
E. PFISTER & CO
Tel. 23 42 28 Zürich

Verlangen Sie
vom SHAB.
unentgeltliche
Zusendung von
Probennummern
der
„Volkswirtschaft“

DOPPEL

Filano-
Ringbücher
bedruckt

3000 Stück in Präß-
span grün, 210 mm
breit, 235 mm hoch,
m. 4-Loch-Mechanik.
Anfragen an: Dr. H.
Grossmann & Cie.
Postfach, Basel 9.



Gewerbebank Zürich

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1954 ist auf 6% festgesetzt worden. Der Aktiencoupons Nr. 6 kann, nach Abzug der eidg. Steuern von 30%, mit netto

Fr. 8.40

an unserer Kasse eingelöst werden.

Zürich, 9. März 1955.

Der Verwaltungsrat.



Werben ... werben ...
werben!

Zum Werbeträger geradezu
prädestiniert ist das Couvert.
Es geht durch viele Hände.
Sind Ihre Briefumschläge auch
von diesem Gesichtspunkt aus
gestaltet? Überprüfen Sie die
vielfältigen Werbemöglichkeiten
auf dem Couvert.
Lassen Sie sich unsere
Mustersammlung gepflegter
Briefumschläge vorlegen;
sie vermittelt Ihnen wertvolle
Anregungen.



Schaller & Co AG
Couvertfabrik
Zürich 5/23
Tel. 051/42 15 42

Verena Jost
Fürsprecher

hat in Bürogemeinschaft mit dem
Treuhand- und Revisionsbüro
W. Bieri-Leu G.m.b.H., Biel, Zen-
tralstraße 42 (Haus Schweiz, Kre-
ditanstalt), Tel. (032) 2 20 57, ihre

Anwaltspraxis

eröffnet. Sie empfiehlt sich für
Beratungen in Rechtssachen,
Führung von Zivil- und Verwal-
tungsrechtssachen, Glük-
ungsververtretungen, Liquidationen
und Steuerangelegenheiten.

Leistungsfähiger

Vertreter

mit prima Umgangsformen sucht Stelle in
guter Firma zur Pflege der Geschäftskund-
schaft. - Bevorzugt Lebensmittelbranche,
Rayon Ostschweiz, Elgers Auto. - Offer-
ten unter Chiffre V 50466 G an Publicitas
St. Gallen.

DANZAS

seit Jahrzehnten Spezialisten im Verkehr mit

SPANIEN

Regelmässige Sammeldienste nach **PORTBOU**
und **IRUN** auf dem Landweg

Verkehre über Nord- und Mittelmeerhäfen
nach **BILBAO, BARCELONA** usw.

Offizielle Spediteure der
FERIA MUESTRARIO INTERNACIONAL DE VALENCIA
1. bis 20. Mai 1955

sowie der
FERIA OFICIAL E INTERNACIONAL DE MUESTRAS DE BARCELONA
1. bis 20. Juni 1955

Kommerzieller Vertreter:
OTTO AUER BARCELONA: Via Layetana 38
MADRID: Hortaleza 57

Glaro AG. Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 21. März 1955, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel
«Schwert» in Näfels (Glarus)

Traktanden:

1. Berichterstattung der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1954.
2. Jahresrechnung mit Revisorenbericht, Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisorenbericht, Geschäftsbericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes, liegen ab heute zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Gesellschaftssitz in Glarus auf. Dasselbst können bis zum 16. März 1955 die Eintrittskarten für die Generalversammlung bezogen werden.

Glarus, den 9. März 1955.

GLARO AG.

Dr. Georges Wander,
Präsident des Verwaltungsrates.

Société Anonyme Trullas et Cie., Genève

rue de Zurich 12

Il sera procédé, à partir du 15 mars 1955, au remboursement des obligations au porteur émises le 5 avril 1927, actuellement encore en circulation.

Les obligataires sont priés de se présenter à ces fins aux guichets de la Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, à Genève.

Il sera procédé, en même temps, au paiement du dernier coupon (N° 35).

A partir du 15 mars 1955, les titres non présentés au remboursement cesseront de porter intérêt.

Le conseil d'administration.

Zürcher Ziegeleien, Zürich

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiemit zur

44. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 31. März 1955, 18 Uhr, ins Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1954 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Dort kann auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden bis zum 30. März 1955, 12 Uhr, im Bureau Talstrasse 83, Zürich 1.

Zürich, den 11. Februar 1955.

Der Verwaltungsrat.

Grands Magasins Jelmoli S.A. Zürich

Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 24. März 1955, vormittags 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft,
Sehlengasse 1 (5. Stock), Zürich 1

Traktanden:

1. Abnahme von Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Geschäftsbericht. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 12. März 1955 zur Einsicht der Aktionäre im Direktionssekretariat der Gesellschaft auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 22. März 1955 im Direktionssekretariat der Gesellschaft, Seldengasse 1, Zürich, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, der Schweizerischen Kreditanstalt und der AG. Leu & Co. in Zürich bezogen werden.

Zürich, den 3. März 1955.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: F. Riehner.

Art. Institut Orell Füssli AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 22. März 1955, 16 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, «Zum Froshauer»,
Dietzingerstrasse 3, Zürich 3.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1954 nach Anhörung des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle, können vom 14. März 1955 an im Büro der Gesellschaft, Dietzingerstrasse 3, von den Aktionären bezogen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 21. März 1955 schriftlich bestellen zu wollen.

Zürich, den 8. März 1955.

Der Verwaltungsrat.

Banque Populaire de la Broye, Payerne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 24 mars 1955, à 15 heures, en salle du Tribunal, à Payerne. Bureau dès 14 h. 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'actionnaires peuvent être retirées du 12 au 22 mars 1955, dernier délai, au siège de la banque ou dans ses agences, sur présentation des actions ou d'un récépissé de celles-ci.

Passé le délai précité, il ne sera remis aucune carte.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle et le rapport de gestion seront à la disposition de MM. les actionnaires, au siège de la banque, dès le 14 mars 1955.

Le conseil d'administration.

Teinturerie Rochat S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 24 mars 1955, à 16 heures, au bureau du secrétaire Paul Juret, Agent d'affaires breveté Saint-Pierre 2, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et les comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 14 mars 1955 dans les bureaux de la société.

Lausanne, le 7 mars 1955.

Le conseil d'administration.

SKB Fabrique de Roulements Bienne S.A., Bienne

Invitation aux actionnaires

Nous vous prions de bien vouloir assister à

l'assemblée générale ordinaire

de notre Société, qui aura lieu le jeudi 24 mars 1955, à 16 heures, dans la salle N° 1 du Buffet de la Gare, à Bienne (11^e classe, 1^{er} étage), avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Etablissement de la liste de présences.
- 2^o Procès-verbal de l'assemblée générale du 4 mars 1954.
- 3^o a) rapport de gestion;
b) bilan et compte de profits et pertes 1954;
c) rapport de l'organe de contrôle.
- 4^o Décharge au conseil d'administration.
- 5^o Décision sur le résultat de l'exercice.
- 6^o Nomination des membres du conseil d'administration.
- 7^o Nomination de l'organe de contrôle pour 1955.
- 8^o Divers.

Nous tenons à votre disposition en nos bureaux, dès ce jour,
le rapport de gestion,
le bilan et le compte de profits et pertes,
le rapport de l'organe de contrôle.

Bienne, le 10 mars 1955.

Pour le conseil d'administration:
Dr. O. Laetsch. H. Meier.



Generalvertretung für die Schweiz:

CäsarMuggli

Zürich 1 - Lintheschergasse 15



60 Jahre Erfahrung auf dem Gebiet des Schreibmaschinenverkaufs bietet uns diese Spezialfirma, die die älteste ihrer Branche in der Schweiz ist. Die **UNDERWOOD**-Maschine ist heute — wie eh und je — die meistgekauften amerikanische Schreibmaschine im Lande. Natürlich verdankt sie diese Beliebtheit einer ganzen Reihe ausserordentlicher Vorzüge, aber auch dem ausgezeichneten Service, das jeder Gebietsvertreter der Underwood leistet.

Nur die Leistung sichert den Erfolg!

Jede zehnte Underwood-Schreibmaschine, die heute bei uns gebraucht wird, ist vollelektrisch. Sie besitzen überwältigende Vorzüge, die ihre Leistungen rechtfertigen und so den Erfolg erklären. Die Elektrifizierung ist bei diesem grossartigen Präzisionswerk vollständig. Alle Funktionstasten arbeiten vollelektrisch. Als einzige Schreibmaschine auf der Welt besitzt die **UNDERWOOD-ELECTRIC** eine elektrische Dauerleertaste. Zu den wesentlichen Vorzügen gehören auch die beiden elektrischen Wagenrücklaftasten, links und rechts, mit automatischer Zeilenschaltung, der elektrische Randsteller, der von der Tastatur gesteuert wird, und die Kapazität in der Herstellung von über 15 sauberen und schön sich präsentierenden Kopien.

Leicht, rasch, geräuschlos arbeitet diese Maschine. Und noch etwas: **UNDERWOOD-ELECTRIC** ist einzigartig schön in der Form und ungemein rassig in der Linienführung — ein Faktor, der auch bei einem Büroapparat nicht ausser acht gelassen werden darf.

Souveräne Leistung plus raffinierte Ersparnis an Arbeitskraft plus moderne Schönheit der Form ergibt das Resultat:

Underwood Electric

Vertreter und Service in allen Kantonen.

Aarau: Jakob Weibel, Buchserstrasse 7. Basel: Systema AG., Freiestrasse 88. Bern: Ernst Wanner AG., Neuengasse 9. Biel: Gs. Perrenoud, Bahnhofstrasse 5. Chaux-de-Fonds: Henri Spaetig, rue Jaquet-Droz 45. Chur: Cäsar Muggli, Reichsgasse 47. Fribourg: Agence des machines Underwood S.A., avenue des Alpes 2. Genève: Agence des machines Underwood S.A., rue du Stand 60. Glarus: Bolliger & Co., Hauptstrasse. Lausanne: Agence des machines Underwood S.A., rue Pichard 6. Lugano: A. Manfredi & Co., via Canova 2. Luzern: Ferdinand Spaetli, Hirschenplatz 10. Neuchâtel: Henri Drapel, rue de l'Hôpital 2. Olten: Max Friedli, Oltnhof, Neuhardstrasse 23. St.Gallen: Markwalder & Co., Kornhausstrasse 5. Solothurn: Walter Flüeliger, Barfussergasse 10. Winterthur: Anton Witzemann, Turmhaldenstrasse 10.